
**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

**FINANCIAL STATEMENTS
ÉTATS FINANCIERS**

**December 31, 2011
31 décembre 2011**

**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

December 31, 2011
31 décembre 2011

**CONTENTS
TABLES DES MATIÈRES**

	Page	
INDEPENDENT AUDITORS' REPORT	1-2	RAPPORT DES VÉRIFICATEURS INDÉPENDANTS
FINANCIAL STATEMENTS		ÉTATS FINANCIERS
Statement of Financial Position	3	État de la situation financière
Statement of Financial Activities	4	État des activités financières
Statement of Change in Net Financial Assets	5	État de la variation de l'actif financier nets
Statement of Cash Flows	6	État des flux de trésorerie
Schedule of Tangible Capital Assets	7 - 8	Tableau des immobilisations corporelles
Schedule of Accumulated Surplus	9	Tableau de l'excédent accumulé
Schedule of Change in Accumulated Surplus	10	Tableau de la variation de l'excédent accumulé
Schedule of Reserves and Reserve Funds	11	Tableau des réserves et du fonds de réserves
Schedule of Segmented Disclosure	12	Tableau des divulgations segmenté
Notes to the Financial Statements	13 - 25	Notes complémentaires
Five year review	26-29	Examen quinquennal



INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

To the Members of Council, Inhabitants and Ratepayers of the Corporation of the Township of North Glengarry

We have audited the accompanying financial statements of the Corporation of the Township of North Glengarry, which comprise the statement of financial position as at December 31, 2011, and the statements of financial activities, change in net financial assets and cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

Administration's Responsibility for the Financial Statements

Administration is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with Canadian generally accepted accounting principles prescribed by the Public Sector Accounting Board ("PSAB") of the Canadian Institute of Chartered Accountants for local municipalities and its local boards, and for such internal control as administration determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditors' Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditors considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by administration, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Opinion

In our opinion, the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation of the Township of North Glengarry as at December 31, 2011, and its statement of financial activities, change in net financial assets and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Craig Keen Despatie Markell LLP

Cornwall, Ontario
April 23, 2012

CHARTERED ACCOUNTANTS
Licensed Public Accountants



RAPPORT DES VÉRIFICATEURS INDÉPENDANTS

Aux membres du Conseil, résidants et contribuables de la
Corporation du canton de Glengarry Nord

Nous avons effectué la vérification des états financiers ci-joints de la Corporation du canton de Glengarry Nord, qui comprennent l'État de la situation financière au 31 décembre 2011 et les états des activités financières, l'évolution des actifs financiers nets et les flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales conventions comptables et autres renseignements explicatifs.

Responsabilité de l'Administration à l'égard des états financiers

L'Administration est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada tels que prescrits par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public ("CCSP") de l'Institut Canadien des Comptables Agréés, établis pour les municipalités du Canada et activités de tous les comités, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité des vérificateurs

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers, sur la base de notre vérification. Notre vérification a été effectuée selon les normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons la vérification de manière à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne comportent pas d'anomalies significatives.

Une vérification implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement des vérificateurs, et notamment de leur évaluation des risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation des risques, les vérificateurs prennent en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers afin de concevoir des procédures de vérification appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Une vérification comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par l'Administration, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers donnent, à tous les égards significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Corporation du canton de Glengarry Nord au 31 décembre 2011, et des États des activités financières, de l'évolution de ses actifs financiers nets et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, selon les principes comptables généralement reconnus au Canada.

Craig Keen Despatie Markell LLP

Cornwall, Ontario
le 23 avril 2012

COMPTABLES AGRÉÉS
Experts-comptables autorisés

CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

As at December 31, 2011
au 31 décembre 2011

	2011	2010	
NET FINANCIAL ASSETS			ACTIFS FINANCIERS NETS
Assets			Actifs
Cash	\$ 19,628	\$ 1,902,581	Encaisse
Taxes receivable	2,323,160	2,731,136	Impôts à recevoir
Accounts receivable	2,180,925	2,460,490	Débiteurs
	4,523,713	7,094,207	
Liabilities			Passifs
Temporary borrowings	1,486,000	-	Emprunt à court terme
Accounts payable	1,603,847	1,626,451	Comptes créditeurs
Accrued interest on municipal debt	4,563	5,006	Intérêts courus
Deferred revenue (Note 2)	407,849	543,502	Revenus reportés (note 2)
Future employment benefits payable (Note 3)	589,747	383,840	Avantages sociaux futurs à verser (note 3)
Municipal debt (Note 4)	3,816,619	3,741,253	Dette municipale (note 4)
Accrued landfill closure and post closure costs (Note 5)	398,839	390,559	Passif au titre des activités de fermeture et d'après-fermeture des décharges contrôlées (note 5)
	8,307,464	6,690,611	
Net Financial (Liabilities) Assets	(3,783,751)	403,596	(Passifs) Actifs financiers nets
Non-Financial Assets			Actifs Non Financiers
Tangible capital assets	39,647,664	34,442,929	Immobilisations corporelles
Inventory	134,035	141,652	Inventaire
Prepaid expenses	21,297	30,792	Charges payées d'avance
	39,802,996	34,615,373	
Accumulated Surplus	\$ 36,019,245	\$ 35,018,969	Excédent accumulé

See Accompanying Notes / Voir les notes complémentaires

CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD

STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES
ÉTAT DES ACTIVITÉS FINANCIÈRES

For the year ended December 31, 2011
 Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011

	BUDGET 2011	ACTUAL RÉEL 2011	ACTUAL RÉEL 2010	
REVENUE				REVENUS
Taxation	\$ 3,674,500	\$ 3,683,377	\$ 3,548,799	Imposition
Taxation from other governments	76,150	73,908	77,178	Imposition d'autres gouvernements
Fees and service charges	5,307,650	5,495,649	5,289,333	Redevances et frais d'utilisation
Province of Ontario	2,245,992	2,396,786	2,430,242	Province d'Ontario
Other municipalities	58,594	66,094	94,202	Autres municipalités
Investment income	360,000	389,201	403,027	Revenus de placement
Sale of land and equipment	-	18,940	6,149	Vente de terrain et d'équipement
Donations and other revenue	1,500	32,770	-	Dons et autre revenus
	11,724,386	12,156,725	11,848,930	
EXPENDITURES				DÉPENSES
General government	1,204,858	1,195,245	1,256,738	Administration générale
Protection to persons and property	1,085,928	1,134,912	1,030,190	Protection des personnes et des biens
Transportation services	3,262,150	3,468,961	3,288,849	Service de transport
Environmental services	3,975,772	4,804,014	3,827,089	Services environnementaux
Health services	28,996	28,915	29,690	Services de santé
Recreation and cultural services	1,675,613	1,849,207	1,598,695	Services des loisirs et culturels
Planning and development	485,055	496,021	501,870	Urbanisme et aménagement
	11,718,372	12,977,275	11,533,121	
(DEFICIT) SURPLUS BEFORE OTHER REVENUE FOR CAPITAL PURPOSES	6,014	(820,550)	315,809	(DÉFICIT) EXCÉDENT AVANT AUTRES REVENUS AUX FINS D'IMMOBILISATIONS
OTHER REVENUE FOR CAPITAL PURPOSES				AUTRES REVENUS AUX FINS D'IMMOBILISATIONS
Government grants	365,373	1,827,971	1,929,699	Subventions gouvernementales
Direct billings	-	-	6,866	Facturations directes
Donations and other revenue	-	4,000	130,093	Dons et autre revenus
Disposal of tangible capital assets	-	(11,145)	(10,314)	Cession des immobilisations corporelles
	365,373	1,820,826	2,056,344	
ANNUAL SURPLUS	371,387	1,000,276	2,372,153	EXCÉDENT ANNUEL
ACCUMULATED SURPLUS, beginning of year	35,018,969	35,018,969	32,646,816	EXCÉDENT ACCUMULÉ, début de l'exercice
ACCUMULATED SURPLUS, end of year	\$ 35,390,356	\$ 36,019,245	\$ 35,018,969	EXCÉDENT ACCUMULÉ fin de l'exercice

See Accompanying Notes / Voir les notes complémentaires

CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD

STATEMENT OF CHANGE IN NET FINANCIAL ASSETS
ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS

For the year ended December 31, 2011
 Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011

	BUDGET 2011	ACTUAL RÉEL 2011	ACTUAL RÉEL 2010	
Annual surplus	\$ 371,387	\$ 1,000,276	\$ 2,372,153	Excédent annuel
Acquisition of tangible capital assets	(6,370,462)	(7,119,226)	(6,198,533)	Acquisition d'immobilisations corporelles
Amortization of tangible capital assets	1,832,936	1,903,346	1,478,268	Amortissement d'immobilisations corporelles
Disposal of tangible capital assets	-	11,145	10,314	Cession des immobilisations corporelles
Change in inventory	-	7,617	21,275	Variation de l'inventaire
Change in prepaid expenses	-	9,495	(12,518)	Variation des charges payées d'avance
Decrease in net financial assets	(4,166,139)	(4,187,347)	(2,329,041)	Augmentation de l'actif financier net
Net financial assets, beginning of year	403,596	403,596	2,732,637	Actif financier net, début de l'exercice
Net financial assets, end of year	\$ (3,762,543)	\$ (3,783,751)	\$ 403,596	Actif financier net, fin de l'exercice

CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD

STATEMENT OF CASH FLOWS
ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE
For the year ended December 31, 2011
Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011

	2011	2010	
CASH FROM OPERATING ACTIVITIES			ARGENT REÇU POUR ACTIVITÉS D'EXPLOITATIONS
Net revenue for the year	\$ 1,000,276	\$ 2,372,153	Revenus nets à la fin de l'exercice
Non-cash items not effecting cash flow			Éléments sans effet sur la trésorerie
Amortization	1,903,346	1,478,268	Amortissement
Disposal of tangible capital assets	11,145	10,314	Cession des immobilisations corporelles
Change in non cash working capital balances			Variation nette des soldes hors caisse du fonds de roulement
Taxes receivable	407,976	(647,038)	Impôts à percevoir
Trade and other receivables	279,565	(456,686)	Comptes débiteurs et autres revenus à percevoir
Inventory	7,617	21,275	Inventaire
Prepaid expenses	9,494	(12,518)	Charges payées d'avance
Accounts payable	(22,605)	87,248	Comptes créditeurs
Accrued interest on municipal debt	(442)	(708)	Intérêts courus sur dette municipale
Deferred revenue	(135,653)	236,530	Revenus reportés
Future employment benefits payable	205,908	183,840	Avantages sociaux futurs à verser
Accrued landfill closure and post closure costs	8,280	53,070	Passif au titre des activités de fermeture et d'après fermeture des décharges contrôlées
	3,674,907	3,325,748	
CASH FROM FINANCING ACTIVITIES			ARGENT GÉNÉRÉ PAR DES ACTIVITÉS DE FINANCEMENT
Proceeds received on municipal debt	589,826	1,184,500	Produit reçu de la dette municipale
Payments on municipal debt	(514,460)	(520,282)	Remboursement de la dette municipale
	75,366	664,218	
CASH USED IN INVESTING ACTIVITIES			ARGENT CONSACRÉ AUX ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT
Purchase of tangible capital assets	(7,119,226)	(6,198,533)	Achat d'immobilisations corporelles
DECREASE IN CASH	(3,368,953)	(2,208,567)	DIMINUTION DE L'ENCAISSE
CASH, beginning of year	1,902,581	4,111,148	ENCAISSE, début de l'exercice
CASH, end of year	\$ (1,466,372)	\$ 1,902,581	ENCAISSE, fin de l'exercice
REPRESENTED BY :			REPRÉSENTÉ PAR:
Cash	\$ 19,628	\$ 1,902,581	Encaisse
Temporary borrowings	(1,486,000)	-	Prêts à court terme
	\$ (1,466,372)	\$ 1,902,581	

See Accompanying Notes / Voir les notes complémentaires



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

**SCHEDULE OF TANGIBLE CAPITAL ASSETS
TABLEAU DES IMMOBILISATIONS CORPORELLES**
For the year ended December 31, 2011
Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011

	Land Terres	Land Improvements Amélioration des terres	Buildings Bâtiments	Vehicles Véhicules	Equipment Équipement	Roads Routes	Bridges Ponts	Water/ Sewer Facilities Installations d'eau/d'égouts	Assets under Construction Immobilisations en construction	2011	2010
Cost, Coût											
Balance, beginning of year Solde, début de l'exercice	\$ 88,563	\$ 238,806	\$ 22,041,382	\$ 4,814,496	\$ 4,705,853	\$ 11,484,007	\$ 4,365,658	\$ 14,865,626	\$ 143,519	\$ 62,747,910	\$ 56,618,137
Additions during the year Acquisition d'immobilisations durant l'exercice	-	152,164	1,252,397	407,665	582,462	939,409	481,817	3,118,539	184,773	7,119,226	6,198,533
Disposals during the year Cessions durant l'exercice	-	-	-	(83,272)	-	-	-	-	-	(83,272)	(68,760)
Balance, end of year Solde, fin de l'exercice	88,563	390,970	23,293,779	5,138,889	5,288,315	12,423,416	4,847,475	17,984,165	328,292	69,783,864	62,747,910
Accumulated Amortization Cumul des amortissements											
Balance, beginning of year Solde, début de l'exercice	-	52,042	11,709,543	2,736,426	2,534,767	6,841,909	2,353,581	2,076,713	-	28,304,981	26,885,158
Amortization during the year Amortissement durant l'exercice	-	28,096	574,465	206,593	336,839	490,370	86,425	180,558	-	1,903,346	1,478,269
Amortization on disposals Amortissement sur cessions	-	-	-	(72,127)	-	-	-	-	-	(72,127)	(58,446)
Balance, end of year Solde, fin de l'exercice	-	80,138	12,284,008	2,870,892	2,871,606	7,332,279	2,440,006	2,257,271	-	30,136,200	28,304,981
Net book value of tangible capital assets Valeur comptable nette des immobilisations corporelles	\$ 88,563	\$ 310,832	\$ 11,009,771	\$ 2,267,997	\$ 2,416,709	\$ 5,091,137	\$ 2,407,469	\$ 15,726,894	\$ 328,292	\$ 39,647,664	\$ 34,442,929

See Accompanying Notes / Voir les notes complémentaires

**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

**SCHEDULE OF TANGIBLE CAPITAL ASSETS
TABLEAU DES IMMOBILISATIONS CORPORELLES**

For the year ended December 31, 2011
Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011

	General Government Administration générale	Protection Services Services de protection	Transportation Services Services de transport	Environmental Services Services environnementaux	Water and Sewer Aqueduc et égout	Health and Recreation Santé et loisirs	Planning and Development Urbanisme et aménagement	2011	2010
Cost, Coût									
Balance, beginning of year Solde, début de l'exercice	\$ 702,031	\$ 3,019,052	\$ 19,193,780	\$ 2,815,774	\$ 28,364,911	\$ 8,507,843	\$ 1,000	\$ 62,604,391	\$ 55,726,706
Additions during the year Acquisition d'immobilisations durant l'exercice	82,314	341,612	1,700,406	1,319,560	3,118,543	331,774	40,244	6,934,453	6,946,445
Disposals during the year Cessions durant l'exercice	-	-	(24,561)	(30,989)	(27,722)	-	-	(83,272)	(68,760)
Assets in service, end of year Immobilisations en service, fin de l'exercice	784,345	3,360,664	20,869,625	4,104,345	31,455,732	8,839,617	41,244	69,455,572	62,604,391
Assets under construction Immobilisations en construction	-	-	-	-	328,292	-	-	328,292	143,519
Total assets, end of year Total des immobilisations, fin de l'exercice	784,345	3,360,664	20,869,625	4,104,345	31,784,024	8,839,617	41,244	69,783,864	62,747,910
Accumulated Amortization Cumul des amortissements									
Balance, beginning of year Solde, début de l'exercice	366,813	1,844,990	11,344,814	1,860,538	9,668,001	3,219,675	150	28,304,981	26,885,158
Amortization during the year Amortissement durant l'exercice	34,680	150,095	711,871	85,725	601,224	317,714	2,037	1,903,346	1,478,269
Amortization on disposals Amortissement sur cessions	-	-	(24,561)	(21,692)	(25,874)	-	-	(72,127)	(58,446)
Balance, end of year Solde, fin de l'exercice	401,493	1,995,085	12,032,124	1,924,571	\$ 10,243,351	3,537,389	2,187	30,136,200	28,304,981
Net book value of tangible of capital assets Valeur comptable nette des immobilisations corporelles	\$ 382,852	\$ 1,365,579	\$ 8,837,501	\$ 2,179,774	\$ 21,540,673	\$ 5,302,228	\$ 39,057	\$ 39,647,664	\$ 34,442,929

See Accompanying Notes / Voir les notes complémentaires



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

**SCHEDULE OF ACCUMULATED SURPLUS
TABLEAU DE L'EXCÉDENT ACCUMULÉ**

For the year ended December 31, 2011
Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011

	2011	2010	
Operating Surpluses (Deficits)			Excédent de fonctionnement (Déficits)
General operations (Note 14)	\$ (143,289)	\$ -	Exploitation générale (note 14)
Water and sewer	(391,547)	-	Aqueduc et le système d'égout
Water and sewer - Front Street and Dominion Street Projects	20,879	13,343	Aqueduc et le système d'égout - projets rue Front et rue Dominion
Unfinanced capital outlay	(1,325,669)	(245,918)	Mise de fonds non financée
Liabilities to be recovered from future revenues (Note 7)			Dettes à recouvrer des revenus futurs (Note 7)
Accrued interest on municipal debt	(4,563)	(5,006)	Intérêts courus
Accrued landfill closure and post closure costs	(398,839)	(390,559)	Passif au titre des activités de fermeture et d'après fermeture des décharges contrôlées
Future employment benefits payable	(589,747)	(383,840)	Avantages sociaux futurs à verser
	(2,832,775)	(1,011,980)	
Reserves and reserve funds			Réserves et Fonds de réserves
Reserves	1,346,917	3,797,556	Réserves
Reserve funds	956,989	947,259	Fonds de réserves
	2,303,906	4,744,815	
Invested in tangible capital assets			Investis en immobilisations corporelle
Tangible capital assets	39,647,664	34,442,929	Investis en immobilisations corporelles
Less municipal debt	(3,099,550)	(3,156,795)	Moins la dette municipale
	36,548,114	31,286,134	
ACCUMULATED SURPLUS	\$ 36,019,245	\$ 35,018,969	CUMUL DE L'EXCÉDENT

CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD

SCHEDULE OF CHANGE IN ACCUMULATED SURPLUS
TABLEAU DE LA VARIATION DE L'EXCÉDENT ACCUMULÉ

For the year ended December 31, 2011
 Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011

	Operating Surpluses (Deficits)	Reserves and Reserve Funds	Invested in Tangible Capital Assets		
	Excédent de fonctionnement (Déficits)	Réserves et fonds de réserves	Investis en immobilisations corporelles	2011	2010
Balance, beginning of year Solde, début de l'exercice	\$ (1,011,980)	\$ 4,744,815	\$ 31,286,134	\$ 35,018,969	\$ 32,646,816
Surplus for the year Excédent pour l'exercice	990,546	9,730	-	1,000,276	2,372,153
Reserve funds used for operations Fonds de réserves utilisés pour l'exploitation	152,816	(152,816)	-	-	-
Reserve funds used for tangible capital assets Fonds de réserves utilisés pour les immobilisations corporelles	-	(2,297,823)	2,297,823	-	-
Current year funds used for tangible capital assets Fonds de l'année en cours utilisés pour les immobilisations corporelles	(3,741,653)	-	3,741,653	-	-
Prior year funds used for tangible capital assets Fonds de l'année précédente utilisés pour les immobilisations corporelles	(1,079,750)	-	1,079,750	-	-
Amortization expense Coûts d'amortissement	1,903,346	-	(1,903,346)	-	-
Disposal of tangible capital assets Cession des immobilisations corporelles	11,145	-	(11,145)	-	-
Proceeds from municipal debt Produit de la dette municipale	352,126	-	(352,126)	-	-
Repayment of municipal debt Remboursement de la dette municipale	(409,371)	-	409,371	-	-
Change in accumulated surplus Variation de l'excédent cumulé	(1,820,795)	(2,440,909)	5,261,980	1,000,276	2,372,153
Balance, end of year Solde, fin de l'exercice	\$ (2,832,775)	\$ 2,303,906	\$ 36,548,114	\$ 36,019,245	\$ 35,018,969

See Accompanying Notes / Voir les notes complémentaires

CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD

SCHEDULE OF RESERVES AND RESERVE FUNDS
TABLEAU DES RÉSERVES ET DU FONDS DE RÉSERVES

For the year ended December 31, 2011
 Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011

Analysed as follows:	2011	2010	Analysé comme suit:
Reserves set aside for specific purposes by Council:			Réserves mises de côté par le Conseil à des fins précises :
. for working fund, North Glengarry	\$ -	\$ 1,074,583	.pour fonds de roulement, Glengarry-Nord
. for working fund, RARE	409,703	1,148,525	.pour fonds de roulement, R.A.R.E.
. for WSIB	110,150	110,150	.pour CSPAAT
. for staff development	8,728	9,069	.pour perfectionnement du personnel
. CEMC contingency fund	50,000	50,000	.fonds pour éventualités du CEMC
For capital expenditures			Pour dépenses en immobilisations
. Waste disposal site	412,329	365,329	.site d'enfouissement des déchets d'Alexandria
. Water and sewer, North Glengarry	12,094	116,082	.aqueduc et le système d'égout, North Glengarry
. Alexandria water	-	1,232	.aqueduc du quartier d'Alexandria
. Fire department	66,502	40,502	.service d'incendie
. Road department	187,150	151,954	.service de la voirie
. Maxville ward	5,581	5,581	.quartier de Maxville
. General purposes	5,633	124,327	.utilisation générale
. Infrastructure	-	533,675	.infrastructures
. Zoning and municipal elections	42,500	30,000	.zonage et élections municipales
. Recreation	36,547	36,547	.loisirs
Total reserves	1,346,917	3,797,556	Total des réserves
Reserve funds set aside for specific purpose or by agreement:			Fonds de réserves mis de côté sous entente ou à des fins particulières :
. for water meter, Alexandria ward	41,428	41,007	.pour compteurs d'eau, quartier d'Alexandria
. for waste water, Alexandria ward	78,420	77,622	.pour les eaux usées, quartier d'Alexandria
. for sewer upgrade, Alexandria ward	440,114	435,639	.pour améliorations du système d'égout, quartier d'Alexandria
. for water and sewer, Alexandria ward	295,340	292,337	.pour l'aqueduc et le système d'égout, quartier d'Alexandria
. for waterworks, Apple Hill	88,308	87,410	.pour l'aqueduc, quartier d' Apple Hill
. for waste disposal site, Kenyon ward	6,542	6,476	.pour site d'enfouissement des déchets, quartier de Kenyon
. for Alexandria Island Park	6,837	6,768	.pour le Parc de l'île d' Alexandria
Total reserve funds	956,989	947,259	Total du fonds de réserves
Total reserves and reserve funds	\$ 2,303,906	\$ 4,744,815	Total des réserves et fonds de réserves

**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

**SCHEDULE OF SEGMENTED DISCLOSURE
TABLEAU DES DIVULGATIONS SEGMENTÉ**

For the year ended December 31, 2011
Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011

	General Government Administration générale	Protection Services Services de protection	Transportation Services Services de transport	Environmental Service Services environnementaux	Water and Sewer Aqueduc et Système d'égout	Health Services Services de santé	Recreation and Cultural Services Loisirs et services culturels	Planning and Development Urbanisme et aménagement	2011	2010
REVENUE, REVENUS										
Taxation, Imposition	\$ 3,757,285	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 3,757,285	\$ 3,625,977
Fees and service charges Redevances et frais administratifs	63,019	111,906	21,365	2,071,384	2,202,785	-	740,778	284,412	5,495,649	5,289,333
Grants, Subventions	2,090,842	6,926	5,000	156,793	25,000	-	62,918	115,401	2,462,880	2,524,444
Investment income	372,017	-	-	-	17,184	-	-	-	389,201	403,027
Revenus de placement										
Donations and other revenue Dons et autre revenus	9,738	-	9,202	-	-	-	32,770	-	51,710	6,149
	6,292,901	118,832	35,567	2,228,177	2,244,969	-	836,466	399,813	12,156,725	11,848,930
EXPENSES, DÉPENSES										
Wages and benefits Salaires et avantages sociaux	713,218	401,810	988,701	933,010	832,573	-	643,741	159,568	4,672,621	4,228,456
Interest on municipal debt Intérêts versés sur la dette municipale	145	720	22,678	-	91,053	3,491	164	42,988	161,239	142,451
Materials and services Matériels et services	382,499	422,127	1,569,215	606,104	927,621	424	710,481	259,525	4,877,996	4,256,403
Contracted services Contrats et sous-contrats	3,091	21,882	109,099	590,050	40,801	-	14,629	27,004	806,556	869,580
Rents and financial expenses Loyers et dépenses financières	59,575	47,400	67,397	18,656	77,199	-	14,370	6,936	291,533	308,299
Transfers to external parties Virements à des tiers	-	90,878	-	-	-	25,000	148,106	-	263,984	249,665
Amortization Charge d'amortissement	36,717	150,095	711,871	85,725	601,222	-	317,716	-	1,903,346	1,478,267
	1,195,245	1,134,912	3,468,961	2,233,545	2,570,469	28,915	1,849,207	496,021	12,977,275	11,533,121
ANNUAL SURPLUS (DEFICIT) BEFORE OTHER REVENUE EXCÉDENT (DÉFICIT) ANNUEL AVANT LES AUTRES REVENUS	5,097,656	(1,016,080)	(3,433,394)	(5,368)	(325,500)	(28,915)	(1,012,741)	(96,208)	(820,550)	315,809
OTHER REVENUE AUTRES REVENUS	-	-	466,743	(9,297)	1,320,235	-	43,145	-	1,820,826	2,056,344
ANNUAL SURPLUS (DEFICIT) \$ EXCÉDENT (DÉFICIT) ANNUEL	\$ 5,097,656	\$ (1,016,080)	\$ (2,966,651)	\$ (14,665)	\$ 994,735	\$ (28,915)	\$ (969,596)	\$ (96,208)	\$ 1,000,276	\$ 2,372,153

See Accompanying Notes / Voir les notes complémentaires



**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
NOTES COMPLÉMENTAIRES**

For the year ended December 31, 2011
Pour l'exercice terminé 31 décembre 2011

1. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The financial statements of the Corporation of the Township of North Glengarry are the representations of management prepared in accordance with Canadian generally accepted accounting policies prescribed by the Public Sector Accounting Board ("PSAB") of the Canadian Institute of Chartered Accountants, prescribed for Ontario municipalities by the Ministry of Municipal Affairs and Housing. Since precise determination of many assets and liabilities is dependent upon future events, the preparation of periodic financial statements necessarily involves the use of estimates and approximations. These have been made using careful judgements.

(a) Basis of Consolidation

(i) Consolidated Entities

These consolidated financial statements reflect the assets, liabilities, sources of financing and expenditures of the revenue fund, capital fund and reserve funds and reserves and include the activities of all committees of Council and the following local boards:

Palais des Sports Glengarry Sports Palace Board

All interfund assets and liabilities and sources of financing and expenditures have been eliminated with the exception of any other funds of the Township resulting in interest income and expenditures.

(ii) Non-Consolidated Entities

There are no non-consolidated entities.

(iii) Accounting for United Counties and School Board Transactions

The taxation, other revenues, expenditures, assets and liabilities with respect to the operations of the school boards, and the United Counties of Stormont, Dundas and Glengarry are not reflected in the municipal fund balances of these financial statements.

**1. SOMMAIRES DES PRINCIPALES
CONVENTIONS COMPTABLES**

Les états financiers de la Corporation du canton de Glengarry-Nord sont des représentations de la direction préparées selon les principes comptables généralement acceptés au Canada tels que prescrits par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public ("CCSP") de l'Institut canadien des Comptables Agréés, établis pour les municipalités de l'Ontario par le ministère des Affaires municipales et du Logement. Puisque la détermination précise de l'actif et du passif est assujettie à des événements futurs, la préparation d'états financiers périodiques exige le recours à des estimations. Celles-ci reposent sur un jugement éclairé.

(a) Principes de consolidation

(i) Entités consolidés

Les présents états financiers consolidés présentent les actifs, passifs, les revenus et les dépenses du fonds d'exploitation, du fonds dépenses en immobilisations, du fonds de réserves et des réserves et comprennent les activités de tous les comités du Conseil:

Conseil du Palais des Sports Glengarry Sports
Palace Board

Tous les actifs et les passifs interfonds, et les revenus et les dépenses ont été éliminés à l'exception des prêts ou avances entre les fonds de réserves et tous autres fonds du canton et revenus des intérêts et des dépenses qui s'en suivent.

(ii) Entités non-consolidées

Il n'y a pas d'entité non-consolidée.

(iii) Comptabilisation des activités des Comtés-Unis et des conseils scolaires

Les recettes fiscales, les autres revenus, les dépenses, les actifs et les passifs relatifs aux activités des conseils scolaires et des Comtés-Unis de Stormont, Dundas et Glengarry ne sont pas présentés dans les soldes de fonds des présents états financiers consolidés.

**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
NOTES COMPLÉMENTAIRES**

For the year ended December 31, 2011
Pour l'exercice terminé 31 décembre 2011

**1. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING
POLICIES (Continued)**

(iv) Trust funds

Trust funds and their related operations administered by the township are not consolidated, but are reported separately on the Trust Funds Balance Sheet and Statement of Continuity.

(b) Basis of Accounting

The accrual basis of accounting recognizes revenues as they become available and measurable; expenditures are recognized as they are incurred and measurable as a result of receipt of goods or services and the creation of a legal obligation to pay.

(c) Fund accounting

Funds within the financial statements consists of the the operating fund, capital fund and reserve funds. Transfers between funds are recorded as adjustments to to the appropriate fund balance.

(d) Reserves and reserve funds

Certain amounts, as approved by Council, are set aside in reserves and reserve funds for future operating and capital purposes. Transfers to and from reserves are are adjustments to the respective fund when approved.

(e) Government transfers

Government transfers are recognized in the financial statements as revenues in the period in which events giving rise to the transfer occur, providing the transfers are authorized, any eligibility criteria have been met, and reasonable estimates of the amounts can be made.

**1. SOMMAIRES DES PRINCIPALES
CONVENTIONS COMPTABLES (suite)**

(iv) Les fonds en fidéicommis

Les fonds en fidéicommis et les activités associées administrées par le canton, ne sont pas consolidés, mais traités séparément au-Bilan du fonds en fidéicommis et de l'État de continuité.

(b) Méthodes de comptabilisation

La méthode de comptabilité d'exercice constate les revenus à mesure qu'ils sont gagnés peuvent être mesurés; les dépenses sont constatées lorsqu'elles sont engagées et peuvent être mesurées par suite de la réception des biens ou des services et de l'établissement d'une obligation de payer.

(c) Comptabilité par fonds

Les fonds dans les états financiers sont constitués des fonds d'exploitation, fonds d'investissement et fonds de réserves. Les virements entre les fonds sont inscrits comme étant des ajustements au solde du fonds approprié.

(d) Réserves et fonds de réserve

Certains montants, approuvés par le Conseil, sont mis de côté dans des réserves et des fonds de réserves à des fins d'exploitation et d'investissement futurs. Les virements de ou aux réserves sont des ajustements au fonds respectif quand ils sont autorisés.

(e) Virements gouvernementaux

Les virements gouvernementaux sont reconnus dans les états financiers comme revenus au cours de la période pendant laquelle se produit la situation demandant le virement, d'abord que les virements sont autorisés, les critères d'admissibilité sont respectés et des estimations raisonnables des montants sont faites.

**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
NOTES COMPLÉMENTAIRES**

For the year ended December 31, 2011
Pour l'exercice terminé 31 décembre 2011

**1. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING
POLICIES (Continued)**

(f) Deferred revenue

Deferred revenue represent user charges and fees that have been collected but the services have yet to be performed. These amounts will be recognized as revenues in the year the services are performed.

(g) Accrued landfill closure and post closure costs

The estimated costs to close and maintain solid waste landfill sites are based on estimated future expenses in current dollars, adjusted for estimated inflation, and are charged to expense as the landfill sites' capacity is used.

(h) Future employment benefits payable

Future employee benefits payable consist of future payments to fund disability payments as a requirement of being a Schedule 2 employer up to December 31, 2009 under the Workplace Safety and Insurance Board Act. The Township accounts for its participation in the Ontario Municipal Employees Retirement System ("OMERS") as a defined contribution plan.

(i) Amounts to be recovered from future revenues

Amounts to be recovered from future revenues represents accrued interest on long term liabilities, retirement benefits payable, accrued landfill closure and post closure costs that will be financed through future revenues of the township and is reported on the Consolidated Schedule of Accumulated Surplus.

**1. SOMMAIRES DES PRINCIPALES
CONVENTIONS COMPTABLES (suite)**

(f) Revenus reportés

Les revenus reportés sont des frais d' usagers et des redevances qui sont déjà à recouvrer mais pour lesquels les services n'ont pas encore été rendus. Ces montants seront comptabilisés comme revenus pendant l'année où les services sont rendus.

(g) Passif au titre des activités de fermeture et d'après fermeture des décharges contrôlées

L'estimation des coûts pour fermer les décharges de solides et les entretenir après la fermeture se fonde sur la prévision des dépenses futures en dollars courants, ajustés en vue d'inflation future, et sont imputés aux charges de l'exercice au fur et à mesure que la capacité de la décharge est remplie.

(h) Avantages sociaux futurs à verser

Les avantages sociaux futurs à verser aux employés sont des paiements futurs versés dans un fonds d'invalidité, une exigence pour un employeur de l'annexe 2 jusqu'au 31 décembre 2009, en vertu de la Loi sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail. Le canton comptabilise sa participation au Régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario (RREMO) comme étant un régime à cotisations définies.

(i) Montants à récupérer de revenus futurs

Les montants à recouvrer des revenus futurs sont les intérêts courus sur les passifs à long terme, les indemnité de retraite à payer et les passifs au titre des activités de fermeture et d'après fermeture des décharges contrôlées qui seront financés par les revenus futurs du canton et qui sont inscrits à le tableau consolidé de l'excédent accumulé.

**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
NOTES COMPLÉMENTAIRES**

For the year ended December 31, 2011
Pour l'exercice terminé 31 décembre 2011

**1. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING
POLICIES (Continued)**

(j) Financial Instruments

(i) Fair value of financial instruments

The carrying amounts reported on the consolidated statement of financial position for cash, short-term investments, taxes receivable, accounts receivable and accounts payable, approximate fair values due to the immediate and short-term maturities of these financial instruments.

The fair value of long-term debt is based on rates currently available to the corporation with similar terms and maturities and approximates its carrying amounts as disclosed on the consolidated statement of financial position.

(ii) Concentration of credit risk

The corporation does not believe it is subject to any significant concentration of credit risk. Cash and short term investments are in place with major financial institutions. Taxes and accounts receivable are the result of taxation and services to corporations, public sector organizations and individuals geographically concentrated within Eastern Ontario.

(k) Non-financial assets

Non-financial assets are not available to discharge existing liabilities and are held for use in the provision of services. They have useful lives extending beyond the current year, and are not intended for sale in the ordinary course of operations. The change in non-financial assets during the year, together with the excess of revenues over expenses, provides the Change in Net Financial Assets for the year.

(i) Tangible capital assets

Tangible capital assets are recorded at cost, which includes all amounts that are directly attributable to acquisition, construction, development or betterment of the asset. The cost, less residual value, of the tangible capital assets are amortized on a straight-line basis over their estimated useful lives as follows:

**1. SOMMAIRES DES PRINCIPALES
CONVENTIONS COMPTABLES (suite)**

(j) Instruments financiers

(i) Juste valeur des instruments financiers

Les frais reportés sur les montants inscrits au bilan sous les rubriques encaisse, investissements à cours terme impôts à recevoir et comptes créditeurs et débiteurs se rapprochent des justes valeurs en raison des échéances immédiates et à court terme de ces instruments financiers.

La juste valeur de la dette à long terme est déterminée à partir du taux que reçoit actuellement la corporation selon les conditions et les échéances similaires et se rapproche aux frais reportés tels qu'inscrits à l'état de la situation financière consolidé.

(ii) Concentration du risque de crédit

La corporation est d'avis qu'elle ne court pas de risque important en matière de crédit. Elle dispose de fonds et investissements à cours terme d'encaisse déposés dans les grandes institutions financières. Les impôts et les comptes sont le résultat de services offerts à des individus et des corporations situés principalement dans la région de l'Est de l'Ontario.

(k) Actifs non financiers

Les actifs non financiers ne peuvent servir à acquitter les dettes existantes et sont réservés à la prestation de services. Leur vie utile s'étend au-delà de l'année en cours. Ils ne sont pas destinés à la vente durant le cours normal d'exploitation. La variation des actifs non financiers durant l'année, ajoutée à l'excédent des revenus sur les dépenses, constituent l'évolution des actifs financiers nets de l'année.

(i) Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont inscrites au prix de revient qui inclut toutes sommes directement imputables aux acquisition, construction, développement ou amélioration de l'actif. Le coût moins la valeur résiduelle des immobilisations corporelles est amorti en ligne droite sur la vie utile estimative comme suit :

**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
NOTES COMPLÉMENTAIRES**

For the year ended December 31, 2011
Pour l'exercice terminé 31 décembre 2011

**1. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING
POLICIES (Continued)**

(i) Tangible capital assets (Continued)

Land improvements	10 years
Buildings	40 years
Machinery and equipment	5 to 50 years
Vehicles	10 to 25 years
Computer hardware and software	5 years
Water and waste plants and networks	50 to 100 years
Transportation	
roads	7 to 40 years
bridges and structures	40 years

One half of the annual amortization is charged in the year of acquisition and the year of disposal. Assets under construction are not amortized until the asset is available for productive use, at which time they are capitalized.

The Township has a capitalization threshold of \$25,000 so that individual tangible capital assets of lesser value are expensed, unless they are pooled because, collectively, they have significant value, or for operational reasons. Examples of pool of assets are desktop computer systems, vehicles, utility poles and defibrillators.

(ii) Contributions of tangible capital assets

Tangible capital assets received as contributions are recorded at their fair value at the date of receipt, and that fair value is also recorded as revenue. Similarly, transfers of assets to third parties are recorded as an expense equal to the net book value of the asset as of the date of the transfer.

**1. SOMMAIRES DES PRINCIPALES
CONVENTIONS COMPTABLES (suite)**

(i) Immobilisations corporelles (suite)

Amélioration des terres	10 ans
Bâtiments	40 ans
Machines et équipement	5 à 50 ans
Véhicules	10 à 25 ans
Matériel et logiciel informatique	5 ans
Aqueduc et usine d'assainissement des eaux usées - matériel et logiciel	50 à 100 ans
Transport	
routes	7 à 40 ans
ponts et structures	40 ans

La moitié de l'amortissement annuel est comptabilisée l'année de l'achat et l'année de l'aliénation. Les actifs en construction ne sont amortis que lorsque ceux-ci sont disponibles à un usage productif, moment auquel ils sont immobilisés.

Le canton a un seuil d'immobilisation de 25 000 \$ pour que les immobilisations corporelles individuelles de valeur inférieure soient portées aux dépenses, à moins d'être mises en commun pour une plus grande valeur ou pour des raisons d'administration. Des exemples d'une mise en valeur de biens sont les ordinateurs de bureau, les véhicules, les poteaux électriques et les défibrillateurs.

(ii) Apports d'immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles qui sont perçues comme contributions sont inscrites à leur juste valeur à la date de réception, la juste valeur étant aussi inscrite comme revenu. De même, le transfert des actifs à un tiers est inscrit comme dépense égale à la valeur comptable nette de l'actif à la date du transfert.

**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
NOTES COMPLÉMENTAIRES**

For the year ended December 31, 2011
Pour l'exercice terminé 31 décembre 2011

**1. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING
POLICIES (Continued)**

(k) Non-financial assets (Continued)

(i) Leases

Leases are classified as capital or operating leases. Leases which transfer substantially all of the benefits and risks incidental to ownership of property are accounted for as capital leases. All other leases are accounted for as operating leases and the related lease payments are charged to expenses as incurred.

(ii) Inventory

Inventory held for consumption are recorded at the lower of cost or replacement cost.

(l) Use of estimates

The preparation of financial statements in conformity with Canadian generally accepted accounting principles requires administration to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosures of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements, and the reported amounts revenues and expenditures during the period. Actual results could differ from these estimates.

**1. SOMMAIRES DES PRINCIPALES
CONVENTIONS COMPTABLES (suite)**

(k) Actifs non financiers (suite)

(i) Locations

Les locations sont classées comme soit une location-acquisition ou location-exploitation. Les locations qui transfèrent pratiquement tous les avantages et les risques inhérents à la propriété du bien sont comptabilisés comme location-acquisition. Toutes autres locations sont considérées des locations-exploitations et le paiement de location associé est imputé aux dépenses encourues

(ii) Inventaire

L'inventaire maintenu en vue de consommation est inscrit au moindre coût ou au coût de remplacement.

(l) Utilisation d'estimations

La préparation des états financiers, conformément aux principes comptables canadiens généralement reconnus du Canada, est la responsabilité de la direction qui doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants des produits d'exploitation et des charges constatés au cours de la période visée. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
NOTES COMPLÉMENTAIRES**

For the year ended December 31, 2011
Pour l'exercice terminé 31 décembre 2011

2. DEFERRED REVENUE, OBLIGATORY RESERVE FUNDS

A requirement of "PSAB" is that obligatory reserve funds be reported as deferred revenue. This requirement is in place as provincial legislation restricts how these funds may be used and under certain circumstances these funds may possibly be refunded. The balances in the obligatory reserve funds are summarized as follows:

	2011	2010	
Parkland	\$ 1,167	\$ 1,155	Espace vert
Cash in lieu of parkland	5,388	5,336	Compensation tenant lieu d'espace vert
Federal gas tax rebate	401,199	536,917	Remboursement de la taxe sur l'essence fédérale
Other	95	94	Autres
	\$ 407,849	\$ 543,502	

2. REVENUS REPORTÉS, FONDS DE RÉSERVES OBLIGATOIRE

La "CCSP" exige que le fonds de réserves obligatoire soit déclaré comme revenus reportés. Cette exigence existe parce que la législation provinciale impose des restrictions sur l'utilisation de ces fonds qui peuvent être remboursés dans certains cas. Les soldes disponibles au fonds de réserves obligatoire sont récapitulés comme suit :

3. FUTURE EMPLOYMENT BENEFITS PAYABLE

The Township provides employee benefits that will require funding in future periods. With respect to responsibilities under the Workplace Safety and Insurance Board Act the Township was elected to be a Schedule 2 employer and remits payments to the WSIB as required to fund disability payments up to December 31, 2009. The Township elected to be a Schedule 1 employer effective January 1, 2010. The Township established a Reserve for WSIB future employment benefits to mitigate the future impact of these obligations in the amount of \$110,150 (2010 - \$110,150).

3. AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À VERSER

Le canton offre aux employés des avantages sociaux qui exigent la disponibilité de fonds au cours d'exercices ultérieurs. Pour ce qui est des responsabilités en vertu de la Loi sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail, le canton a préféré d'être un employeur de l'annexe 2 et verser des paiements à la CSPAAAT tel qu'exigé pour défrayer les prestations d'invalidité jusqu'au 31 décembre 2009. Le canton a depuis choisi de devenir un employeur de l'annexe 1 à partir du 1er janvier 2010. Le canton a mis de côté des fonds pour payer les indemnités futures de la CSPAAAT pour contrer l'impact futur de telles obligations, soit un montant de 110 150 \$ (2010 - 110 150 \$).

**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
NOTES COMPLÉMENTAIRES**

For the year ended December 31, 2011
Pour l'exercice terminé 31 décembre 2011

4. MUNICIPAL DEBT

(a) The balance of municipal debt reported on the Statement of Financial Position is comprised of the following:

	2011	2010	
Municipal debt incurred by the township including those incurred on behalf of school boards, other municipalities and municipal enterprises. Interest rates are between 2.00% and 5.40% and terms between 2 years and 16 years	\$ 3,099,550	\$ 3,156,793	La dette municipale encourue par le canton qui comprend ce qui est emprunté au nom des commissions scolaires et autres municipalités et entreprises municipales. Les taux d'intérêts et modalités varient entre 2,00% et 5,40% et entre 2 ans et 16 ans
Tile drainage loans that the Township is contingently liable for on behalf of landowners. Interest rates are between 6% and 8% and terms and between one year and 10 years.	\$ 717,069	\$ 584,460	Prêts de drainage par tuyaux pour lesquels le canton a une responsabilité conditionnelle au nom des propriétaires fonciers. Les d'intérêts et modalités se situe entre 6 % et 8 % et un terme variant de 1 an à 10 ans.
	3,816,619	3,741,253	

Repayment of long-term debt, assuming the loans are renewed under the same terms and conditions, is as follows:

	2012	2013	2014	2015	2016	Thereafter/Ensuite	
		\$ 376,600	384,400	387,500	367,000	370,400	Le remboursement de la dette à long terme, supposant que les prêts sont renouvelables selon les mêmes modalités, est prévu comme suit :
						1,930,719	
							\$ 3,816,619

(b) Of the net municipal debt reported in (a) of this note, principal payments are payable from the following source payable as follows:

	2012 to/à 2016	Thereafter/Ensuite	
General municipal revenues	\$ 516,288	\$ 303,578	Revenus municipaux généraux
Benefiting landowners	1,892,622	1,104,131	À l'avantage des propriétaires fonciers
	\$ 2,408,910	\$ 1,407,709	

**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
NOTES COMPLÉMENTAIRES**

For the year ended December 31, 2011
Pour l'exercice terminé 31 décembre 2011

4. MUNICIPAL DEBT (Continued)

(c) All long-term liabilities issued on or before December 31, 1992 have received approval of the Ontario Municipal Board. Long-term liabilities issued on or after January 1, 1993 have been approved by by-law. The annual principal and interest payments required to service these liabilities are within the annual debt repayment limit prescribed by the Ministry of Municipal Affairs and Housing.

5. ACCRUED LANDFILL CLOSURE AND POST CLOSURE LIABILITY

The township operates two solid waste landfill sites. The estimated remaining useful lives range between five and fifteen years. The total estimated closure and post closure costs for both sites is \$600,000 with \$398,839 (2010 - \$390,559) being accrued at the end of the current fiscal year. During the year \$8,280 (2010 - \$53,070) was amortized and charged to current operations - environment.

4. DETTE MUNICIPALE (suite)

(c) Tous les passifs à long terme émis le ou avant le 31 décembre, 1992 ont été approuvés par la Commission des affaires municipales de l'Ontario. Les passifs à long terme émis le ou après le 1 janvier, 1993 ont été approuvés par un règlement. Les versements annuels sur le capital et les intérêts nécessaires pour servir ces passifs se situent dans la limite annuelle du remboursement de la dette, prescrite par le ministère des Affaires municipales et du Logement.

5. PASSIF AU TITRE DES FRAIS COURUS POUR LA FERMETURE ET L'APRÈS-FERMETURE DE DÉCHARGE CONTRÔLÉE

Le canton gère deux sites d'enfouissement de déchets solides. L'estimation du reste de leur durée utile est de cinq et quinze ans. L'estimation du total des coûts de la fermeture et l'après fermeture des deux sites d'enfouissement est de 600,000 \$ dont 398 839\$ (2010 - 390 559 \$) sont courus à la fin de l'exercice courant. Durant l'année 8 280 \$ (2010 - 53 070 \$) ont été amortis et chargés aux activités courantes - services environnementaux.

**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
NOTES COMPLÉMENTAIRES**

For the year ended December 31, 2011
Pour l'exercice terminé 31 décembre 2011

6. WATER AND SEWER OPERATIONS

Water and sewer operations included in the statement of financial activities is summarized as follows:

6. L'AQUEDUC ET DU SYSTEME D'EGOUT

L'exploitation de l'aqueduc et du système d'égout incluse à l'état des activités financières est comme suit :

	BUDGET 2011	ACTUAL RÉEL 2011	ACTUAL RÉEL 2010	
Revenue				Revenus
Fees and service charges	\$ 2,370,097	\$ 2,202,785	\$ 2,176,376	Redevances et frais d'utilisation
Grants	25,000	25,000	25,000	Subventions
Interest and other	15,000	17,184	24,695	Intérêts et other
Total revenue	2,410,097	2,244,969	2,226,071	Total des revenus
Expenditures	2,096,067	2,570,469	1,906,608	Dépenses
Net (deficit) surplus	314,030	(325,500)	319,463	(Déficit) excédent net
Revenue raised for capital purposes	-	1,320,234	1,416,961	Revenus perçus aux fins d'investissements
Annual surplus	314,030	994,734	1,736,424	Excédent annuel
Financing and transfers				Financement et virements
Transfer from (to) reserves reserve funds	123,479	105,220	(98,980)	Virement des (aux) réserves et fonds de réserves
Funds used for capital asset acquisitions	(630,979)	(1,941,806)	(1,754,525)	Fonds utilisés pour les acquisitions corporelles
Municipal debt principal repayments	(392,500)	(350,677)	(307,996)	Remboursement du capital de la dette municipale
Changes in employment benefits and accrued interest		205,446	183,839	Indemnités de employment et intérêts courus
Amortization expense and other items	585,970	603,072	211,859	Dépense d'amortissement et autres ent entrées
	(314,030)	(1,378,745)	(1,765,803)	
Deficit for the year	-	(384,011)	(29,379)	Déficit pour l'année considérée
Water and sewer, beginning of the year	13,343	13,343	42,722	L'aqueduc et le système d'égout, début de l'exercice
Water and sewer, end of year	\$ 13,343	\$ (370,668)	13,343	L'aqueduc et le système d'égout, fin de l'exercice
Analysed as follows:				Composé de ce qui suit :
Water and sewer	\$ -	\$ (391,547)	-	L'aqueduc et le système d'égout
Water and sewer - Front Street and Dominion Street Projects	13,343	20,879	13,343	L'aqueduc et le système d'égout - projets rue Front et rue Dominion
	\$ 13,343	\$ (370,668)	13,343	

**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
NOTES COMPLÉMENTAIRES**

For the year ended December 31, 2011
Pour l'exercice terminé 31 décembre 2011

7. AMOUNTS TO BE RECOVERED FROM FUTURE REVENUES

Amounts to be recovered from future revenues consists of the following:

	2011	2010	
Accrued interest on municipal debt	\$ 4,563	\$ 5,006	Intérêts courus sur la dette municipale
Accrued landfill closure and post closure	398,839	390,559	Frais courus sur la fermeture et l'après-fermeture d'une décharge contrôlée
Future employment retirement benefits	589,747	383,840	Indemnités de retraite après-l'emploi
Municipal debt	3,099,550	3,156,793	Dette municipale
	\$ 4,092,699	\$ 3,936,198	

7. LES MONTANTS À RÉCUPÉRER DES REVENUS FUTURS

Les montants à récupérer des revenus futurs comprennent les suivants :

Amounts to be recovered from future revenues is expected to be funded as follows:

Les montants à recouvrer des revenus futurs seront financés comme suit :

	2011	2010	
Future taxation revenue	\$ 1,280,224	\$ 819,650	Revenus d'imposition future
Reserves and reserve funds	529,021	481,954	Réserves et fonds de réserves
Direct user charges	2,283,454	2,634,594	Frais d'usagers directs
	\$ 4,092,699	\$ 3,936,198	

8. EXPENDITURES BY OBJECT

Operating expenditures is summarized as follows:

8. DÉPENSES PAR ARTICLE

Les dépenses d'exploitation sont résumées comme suit :

	BUDGET 2011	ACTUAL RÉEL 2011	ACTUAL RÉEL 2010	
Salaries and benefits	\$ 4,131,498	\$ 4,672,621	\$ 4,228,456	Salaires et avantages sociaux
Interest on long-term debt	165,120	161,239	142,451	Intérêts versés sur la dette à long terme
Materials and services	4,259,545	4,877,996	4,256,403	Matériels et services
Contracted services	785,892	806,556	869,580	Services contractuels
Rents and financial expenses	277,250	291,533	308,299	Loyers et dépenses financières
Transfers to external parties	266,131	263,984	249,665	Virements à des tiers
Amortization expense	1,832,936	1,903,346	1,478,267	Charge d'amortissement
	\$ 11,718,372	\$ 12,977,275	\$ 11,533,121	

**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
NOTES COMPLÉMENTAIRES**

For the year ended December 31, 2011
Pour l'exercice terminé 31 décembre 2011

9. PENSION AGREEMENTS

The Township is a member of the Ontario Municipal Employees Retirement System ("OMERS") which is a multi-employer retirement plan. The plan is a defined benefit plan that specifies the amount of retirement benefit to be received by the employees based on the length of service and rates of pay.

Contributions were required on account of current services in 2011 in the amount of \$156,411.

10. CONTINGENCIES

The Township is a defendant in a several lawsuits regarding several legal issues. Certain suits are presently being handled by the Township's insurers. The outcomes are not known at this time and no liability has been recorded.

11. TRUST FUNDS

Trust funds administered by the township amounting to \$2,089 have not been included in the Statement of Financial Activities.

12. BUDGET FIGURES

Budgets established for Capital Funds, Reserves and Reserve Funds are based on a project-oriented basis, the costs of which may be carried out over one or more years.

13. PUBLIC SECTOR SALARY DISCLOSURE ACT

In 2011 no employees were paid a salary, as defined in the Public Sector Salary Disclosure Act, 1996, of \$100,000 or more.

9. ENTENTES SUR LES PENSIONS

Le canton participe au Régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario ("RREMO"), un régime à employeurs multiples. Le plan est un régime de retraite à prestations déterminées qui définit le montant des prestations de retraite que toucheront les employés selon le nombre de leurs années de service et leur taux salarial.

En 2011, les contributions requises en raison des années de service actuelles sont de 156 411 \$.

10. ÉVENTUALITÉS

Le canton fait face à de nombreuses poursuites légales. Certaines d'entre elles sont entre les mains des assureurs du canton. Les résultats définitifs des réclamations et des poursuites sont encore inconnus et aucune responsabilité n'est imputée.

11. FONDS EN FIDÉICOMMIS

Les fonds en fidéicommis administrés par la municipalité dont la somme s'élève à 2 089 \$ ne sont pas inscrits au bilan financier.

12. MONTANTS PRÉVUS AU BUDGET

Les budgets établis pour le fonds d'investissements en immobilisations, les réserves et le fonds de réserves, sont déterminés selon le projet, dont les coûts peuvent être échelonnés sur une ou plusieurs années.

13. LA LOI SUR LA DIVULGATION DES TRAITEMENTS DANS LE SECTEUR PUBLIC

En 2011, aucun employé n'a touché un salaire, de 100 000 \$ ou plus, tel que défini dans la Loi de 1996 sur la divulgation des traitements dans le secteur public.

**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

**NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
NOTES COMPLÉMENTAIRES**

For the year ended December 31, 2011
Pour l'exercice terminé 31 décembre 2011

14. COMMITMENTS

The Township has committed to fund the 2011 operating deficit by utilizing the 2012 budgeted transfer from operating to reserves of \$155,000.

15. COMPARATIVE FIGURES

The comparative figures have been restated to conform to the current year's financial statement presentation.

14. ENGAGEMENTS

Le canton s'est engagé à financer le déficit d'exploitation de 2011 en utilisant le virement de 155 000 \$ des réserves prévues au budget de 2012 au fonds d'exploitation.

15. CHIFFRES DE LA PÉRIODE PRÉCÉDENTE

Les chiffres de la période précédente sont redressés afin de concorder avec la présentation des états financiers de l'exercice en cours.

CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD

FIVE YEAR REVIEW
EXAMEN QUINQUENNAL

For the year ended December 31, 2011
 Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011

FINANCIAL ACTIVITIES (000's)/ ACTIVITÉS FINANCIÈRES (milliers de dollars)

	2011	2010	2009	2008	2007
Revenues, Revenues					
Taxation, Imposition	\$ 3,757	\$ 3,626	\$ 3,415	\$ 3,330	\$ 3,238
Fees and service charges Redevances et frais administratifs	5,496	5,289	4,610	4,349	4,177
Grants, Subventions	2,463	2,524	2,646	2,590	2,514
Investment income Revenus de placement	389	403	325	369	379
Donations and other revenue Dons et autre revenus	52	6	7	3	3
	12,157	11,848	11,003	10,641	10,311
Expenditures, dépenses					
General government Administration générale	1,195	1,257	1,110	1,096	1,090
Protection to persons and property Protection des personnes et des biens	1,135	1,030	996	766	606
Transportation services Service de transport	3,469	3,289	2,966	3,006	2,199
Environmental Services environnementaux	4,804	3,827	3,739	2,000	1,165
Health services Services de santé	29	30	31	33	37
Recreation and cultural services Services de loisirs et culturels	1,849	1,599	1,733	1,597	1,239
Planning and development Urbanisme et aménagement	496	502	483	280	232
	12,977	11,534	11,446	8,778	6,568
Annual surplus (deficit), Surplus (déficit) annuel	\$ (820)	\$ 314	\$ (443)	\$ 1,863	\$ 3,743

**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

**FIVE YEAR REVIEW
EXAMEN QUINQUENNAL**

For the year ended December 31, 2011
Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011

PROPERTY TAXES BILLED (000's)/TAXES FONCIÈRES FACTURÉES (milliers de dollars)

	2011	2010	2009	2008	2007
Own purposes, propres fins	\$ 3,757	\$ 3,626	\$ 3,415	\$ 3,330	\$ 3,238
Upper tier municipality Municipalité de palier supérieur	4,937	4,577	4,362	4,226	4,039
School boards, conseils scolaires	2,715	2,859	2,744	2,715	2,491
	\$ 11,409	\$ 11,062	\$ 10,521	\$ 10,271	\$ 9,768

TAXABLE ASSESSMENT (000's)/ÉVALUATION FONCIÈRE (milliers de dollars)

	2011	2010	2009	2008	2007
Residential and farm Résidentiel et agricole	\$ 686,169	\$ 638,209	\$ 597,752	\$ 554,440	\$ 554,440
Commercial and industrial Commercial et industriel	83,034	76,864	72,651	63,487	63,487
	769,203	715,073	670,403	617,927	617,927
Exempt	60,256	30,769	57,354	55,617	55,617
	\$ 829,459	\$ 745,842	\$ 727,757	\$ 673,544	\$ 673,544
Commercial and industrial Commercial et industriel	10.79%	10.75%	10.84%	10.27%	10.27%

FINANCIAL INDICATORS/ INDICATEURS FINANCIERS

	2011	2010	2009	2008	2007
Tax arrears, arriérés fiscaux					
Percentage of current levy Pourcentage du prélèvement actuel	62 %	75 %	61 %	56 %	53 %
Percentage of total levy Pourcentage du prélèvement total	20 %	25 %	20 %	18 %	18 %
Municipal debt Dette municipale	\$ 3,816,619	\$ 3,741,254	\$ 3,077,035	\$ 2,827,769	\$ 2,807,042
Municipal debt charges Frais de la dette municipale	\$ 570,607	\$ 527,726	\$ 448,701	\$ 441,749	\$ 416,428

CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD

FIVE YEAR REVIEW
EXAMEN QUINQUENNAL

For the year ended December 31, 2011
 Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011

FINANCIAL INDICATORS (Continued)/ INDICATEURS FINANCIERS (suite)

	2011	2010	2009	2008	2007
Sustainability, viabilité					
Financial assets to liabilities Actifs financiers aux passifs	0.54	1.06	1.49	1.71	1.74
Financial assets to liabilities excluding long-term debt Actifs financiers aux passifs excluant la dette à long terme	1.01	2.41	3.37	3.57	4.22
Long-term debt to tangible capital assets Dette à long terme aux immobilisations corporelles	9.63 %	10.86 %	10.35 %	10.20 %	11.72 %
Flexibility, Flexibilité					
Debt charges to operating revenue Frais de la dette aux revenus d'exploitation	4.69 %	4.45 %	4.08 %	4.15 %	4.04 %
Total operating revenue to taxable assessment Total des revenus d'exploitation à l'évaluation foncière	1.47 %	1.59 %	1.51 %	1.58 %	1.53 %
Vulnerability, Vulnérabilité					
Operating grants to operating revenue Subventions d'exploitation aux revenus d'exploitation	20.26 %	21.30 %	24.05 %	23.54 %	23.63 %
Total grants to total revenues Total des subventions au total des revenus	29.92 %	29.79 %	28.75 %	41.13 %	44.95 %
Reserve Coverage, Couverture de la réserve					
Reserves to operating expenditures Réserves aux dépenses d'exploitation	10.38 %	32.92 %	30.12 %	46.37 %	68.21 %
Reserves to working capital Réserves au fonds de roulement	0.94	0.90	0.64	0.66	0.76

**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

**FIVE YEAR REVIEW
EXAMEN QUINQUENNAL**

For the year ended December 31, 2011
Pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011

SUMMARY OF ACCUMULATED SURPLUS/SOMMAIRE DU SURPLUS ACCUMULÉ

	2011	2010	2009	2008	2007
Operating, d'exploitation					
General operations Exploitation générale	\$ (143,289)	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -
Water and sewer Aqueduc et le système d'égout	(370,668)	13,343	42,722	18,414	14,403
Glengarry Sports Palace Board Conseil du Palais des sports Glengarry	-	-	-	-	19,527
(Unfinanced capital outlay) Unexpended capital financing (Mise de fonds non financée) Fonds de roulement non dépensé	(1,325,669)	(245,918)	1,534,961	2,234,651	1,344,446
Liabilities to be recovered from future revenues Dettes à recouvrer des revenus futurs	(993,149)	(779,405)	(543,203)	(492,435)	(467,695)
	(2,832,775)	(1,011,980)	1,034,480	1,760,630	910,681
Reserves, réserves	1,346,917	3,797,556	3,447,500	4,070,154	4,479,798
Reserve funds, réserves et fonds	956,989	947,259	939,926	1,008,039	1,101,489
Invested in tangible capital assets Investis en immobilisations corporelle	36,548,114	31,286,134	27,224,909	24,882,131	21,140,047
	\$36,019,245	\$35,018,969	\$32,646,815	\$31,720,954	\$27,632,015

**CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH GLENGARRY
CORPORATION DU CANTON DE GLENGARRY-NORD**

**ALLOCATION OF BUDGET AND SURPLUS
PURSUANT TO ONTARIO REGULATION 284/09**

**ALLOCATION BUDGÉTAIRE ET SURPLUS
EN VERTU DU RÈGLEMENT 284/09 DE
L'ONTARIO**

(a) The allocation of the corporation's budget and operating surplus is as follows:

(a) L'allocation budgétaire de la Corporation et l'excédent d'exploitation sont comme suit :

	BUDGET 2011	ACTUAL RÉEL 2011	ACTUAL RÉEL 2010	
Annual Surplus	\$ 371,387	\$ 1,000,276	\$ 2,372,153	Surplus annuel
Proceeds from the issue of Municipal debt	3,027,500	352,126	1,034,000	Produit de l'émission de dette municipale
Net transfers from reserves and reserve funds for capital acquisitions	1,429,364	2,297,823	63,271	Transferts nets des réserves et du fonds de réserves aux fins d'acquisition d'immobilisations
Net transfer to reserves and reserve funds from operating	(117,234)	(195,317)	(2,960)	Transfert net aux réserves et fonds de réserves d'exploitation
Acquisition of tangible capital assets	(6,370,462)	(7,119,226)	(6,198,533)	Acquisition d'immobilisations corporelles
Amortization of tangible capital assets	1,832,936	1,903,346	1,478,268	Amortissement des immobilisations corporelles
Loss on disposal of tangible capital assets	-	11,145	10,314	Pertes sur cession des immobilisations corporelles
Municipal debt principal repayments	(444,634)	(409,369)	(385,275)	Remboursement du capital de la dette municipale
Change in unfinanced capital outlay	271,143	1,079,752	1,780,877	Variation de la mise de fonds non financée
Less investment income earned in reserves and reserve funds	-	(9,734)	(7,326)	Moins le revenu d'investissement réalisé dans les réserves et fonds de réserves
Accrued landfill closure and post closure costs	-	8,280	53,070	Passif au titre des activités de fermeture et d'après fermeture des décharges contrôlées
Retirement benefits and accrued interest	-	205,465	183,132	Indemnités de retraite et intérêts courus
Operating fund (deficit) surplus before year-end transfers	-	(875,433)	380,991	(Déficit) surplus du fonds d'exploitation avant les transferts de fin d'année
Transfer of operating surplus from (to) reserves	-	242,913	(311,390)	Transfert du fonds d'exploitation au réserves
Transfer of water and sewer surplus from (to) reserves	-	105,220	(98,980)	Transfert du surplus de l'aqueduc et le système d'égout au réserves
Operating deficit for the year	\$ -	\$ (527,300)	\$ (29,379)	Déficit du fonds d'exploitation, fin de l'exercice